



Aufbauanleitung
Instructions
de montage
Istruzioni per
il montaggio

Kinder Spiel-/Wasser-/
Sandkastentisch
Table de jeu/à eau/
bac à sable pour enfants
Tavolo per bambini con
vaschette per acqua e sabbia



Vertrieben durch / Commercialisé par /
Commercializzato da / Produttore:
Innovakids GmbH
D-70450 Stuttgart
Postfach 301066
Germany

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST- VENDITA

701843

 0800 404 030  0800 112 104
 800 561962

games@innovakids.net

Modell / Type / Modello:

11.006.824

03/2020

3

JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA

ALLGEMEINES

Verwendung und Aufbewahrung des Handbuchs

- Das Handbuch befähigt zur Montage, sicheren Bedienung und Wartung des Tisches.
- Das Handbuch an einem sinnvollen und leicht zugänglichen Ort verwahren.
- Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Tisch montieren und einsetzen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Tisch eignet sich für Kinder ab 2 Jahren. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Nur für den Hausgebrauch.

SICHERHEIT

Sicherheitshinweise / Achtung – Warnhinweise

- Der Tisch eignet sich für Kinder ab 2 Jahren. Benutzung nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Achtung. Nur für den Hausgebrauch.
- Aufbau, Montage und Bewegen des Tisches darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Das Spielgerät darf nur auf ebenem, weichem Untergrund (z.B. Rasen, Gummimatten, etc.) aufgestellt und betrieben werden. Das Spielgerät darf nicht auf Beton, Asphalt oder sonstigen harten Oberflächen aufgebaut werden.
- Achten Sie beim Aufbau auf einen Sicherheitsabstand zu anderen Aufbauten oder Hindernissen (z.B. Zaun, Garage, Haus, ausladende Zweige, Wäscheleinen oder elektrische Leitungen) von mindestens zwei Metern.
- Es sind keine selbstständigen Abänderungen der Montage und keine weiteren Anbauten erlaubt!
- Vor der ersten Benutzung sollte der Tisch auf scharfe Kanten und Splitter kontrolliert werden und entfernen Sie diese.
- Die Kinder erst am Tisch spielen lassen, sobald dieser vollständig aufgebaut ist.
- Pro Sitzbank dürfen max. 2 Kinder Platz nehmen.
Max. Benutzergesamtgewicht: 60 kg pro Sitzbank
- Verpackung und Montageanleitung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält!

WARTUNG UND PFLEGE

- Wartungen sind zu Beginn jeder Saison sowie regelmäßig während der Gebrauchs-saison vorzunehmen.
- Es ist in regelmäßigen Abständen zu prüfen, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind, und bei Bedarf sind sie nachzuziehen.
- Alle Abdeckungen von Schrauben und scharfen Kanten sind regelmäßig zu überprüfen und bei Bedarf auszutauschen.
- Defekte Teile sind ausschließlich und unverzüglich durch Originalersatzteile lt. Stückliste dieser Montageanleitung auszutauschen.
- Bei fehlender Überprüfung kann das Spielgerät zur Gefahr werden.
- Mindestens einmal pro Jahr das Holz mit einer Holzschutzfarbe aus dem Farbenfachhandel behandeln.
- Wir empfehlen den Sand bzw. das Wasser regelmäßig zu wechseln.
- Die Becken mit klarem Wasser ausspülen.
- Verunreinigungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch entfernen und anschließend mit einem fusselfreien Tuch abtrocknen.

TECHNISCHE DATEN

- Abmessungen aufgebaut: ca. 1200 x 950 x 550 mm
- Material: Holz/Kunststoff

GÉNÉRALITÉS

Utilisation et conservation du manuel

- Le manuel contient des indications utiles au montage, à l'utilisation en toute sécurité et au montage de la table.
- Conserver le manuel dans un lieu sûr et facile d'accès.
- Lisez attentivement les instructions de montage, notamment les consignes de sécurité, avant de monter et d'utiliser la table.

Utilisation conforme

- La table est adaptée pour des enfants à partir de 2 ans. Utilisation sous la surveillance d'adultes.
- Usage domestique uniquement.

SÉCURITÉ

Consignes de sécurité / attention – mises en garde

- La table est adaptée pour des enfants à partir de 2 ans. Utilisation sous la surveillance d'adultes.
- Attention. Usage domestique uniquement.
- La construction, le montage et le déplacement de la table peuvent uniquement être réalisés par des adultes.
- Le jeu doit uniquement être installé et utilisé sur un sol plat et mou (p.ex. pelouse, tapis en caoutchouc, etc.). Le jeu ne doit pas être installé sur du béton, de l'asphalte ou sur toute autre surface dure.
- Lors de la construction, veillez à respecter une distance de sécurité par rapport à d'autres constructions ou à des obstacles (p.ex. clôture, garage, maison, larges branches, cordes à linge ou lignes électriques) d'au moins deux mètres.
- Il est interdit de procéder soi-même à des modifications du montage ou d'ajouter des éléments !
- Avant la première utilisation, il faudrait contrôler si la table présente des bords coupants et des échardes et les enlever le cas échéant.



- Laissez uniquement jouer les enfants à la table, une fois qu'elle est entièrement montée.
- Chaque banc peut accueillir max. 2 enfants.
Poids maximal supporté : 60 kg par banc.
- Conserver l'emballage et la notice de montage étant donné qu'ils contiennent des informations importantes !

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- La maintenance doit être effectuée au début de chaque saison, ainsi que régulièrement pendant la saison d'utilisation.
- Il convient de contrôler à intervalle régulier que tous les écrous et vis sont bien serrés et de les resserrer au besoin.
- Tous les caches des vis et des arêtes vives doivent être contrôlés régulièrement et remplacés au besoin.
- Les pièces endommagées doivent exclusivement et immédiatement être remplacées par des pièces de rechange d'origine conformément à la nomenclature de la présente notice de montage.
- En l'absence de contrôle, le jeu peut représenter un danger.
- Le bois doit être traité au moins une fois par an à l'aide d'une lasure disponible dans les commerces spécialisés en vernis et peinture.
- Nous vous recommandons de remplacer régulièrement le sable ou l'eau.
- Rincer les bassines à l'eau claire.
- Retirez les saletés à l'aide d'un chiffon légèrement humide et séchez ensuite à l'aide d'un chiffon non pelucheux.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Dimensions après montage : env. 1200 x 950 x 550 mm
- Matériaux : bois/plastique

ASPETTI GENERALI



Utilizzo e conservazione del manuale

- Nel manuale sono descritti il montaggio, l'uso sicuro e la manutenzione del tavolo.
- Conservare il manuale in un luogo opportuno e facilmente accessibile.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni di montaggio e in particolare le indicazioni di sicurezza prima di montare e usare il tavolo.

Uso a norma

- Il tavolo è adatto per bambini a partire dai 2 anni di età. Utilizzo sotto vigilanza di adulti.
- Solo per uso domestico.

SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza / avvertenza – avvertenze di sicurezza

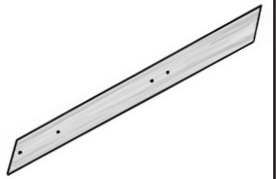
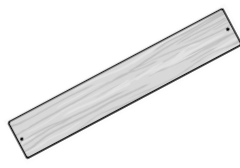
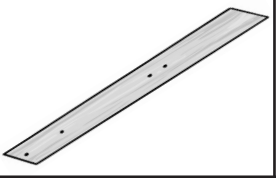
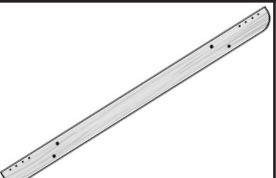
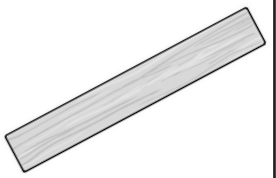
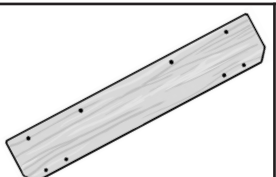
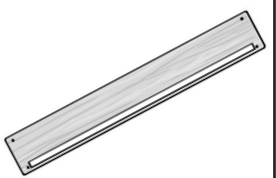
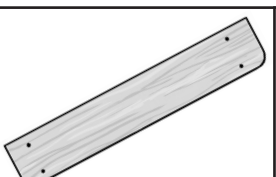
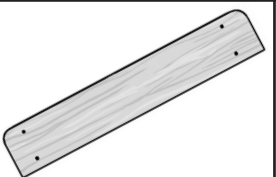
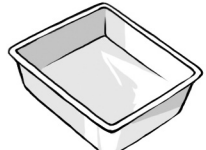
- Il tavolo è adatto per bambini a partire dai 2 anni di età. Utilizzo solo sotto vigilanza di adulti.
- Avvertenza. Solo per uso domestico.
- La costruzione, il montaggio e lo spostamento del tavolo devono essere eseguiti da adulti.
- Lo strumento di gioco deve essere montato e utilizzato solo su una base piana e morbida (p.es. prato, tappeti di gomma, ecc.). Non deve essere montato su cemento, asfalto o altre superfici dure.
- Durante la costruzione rispettare una distanza di sicurezza di almeno due metri da altre costruzioni od ostacoli (p.es. recinto, garage, casa, rami sporgenti, fili per stendere il bucato o cavi elettrici).
- È assolutamente vietato apportare modifiche di propria iniziativa in fase di montaggio o montare componenti aggiuntivi!
- Prima di usare il tavolo per la prima volta controllare che non ci siano bordi taglienti né schegge ed eventualmente rimuoverli.
- Far giocare i bambini al tavolo solo dopo aver completato il montaggio.
- Su ogni panca possono stare seduti massimo 2 bambini.
Peso massimo supportato: 60 kg per panca
- Conservare la confezione e le istruzioni di montaggio perché contengono informazioni importanti!

MANUTENZIONE E CURA

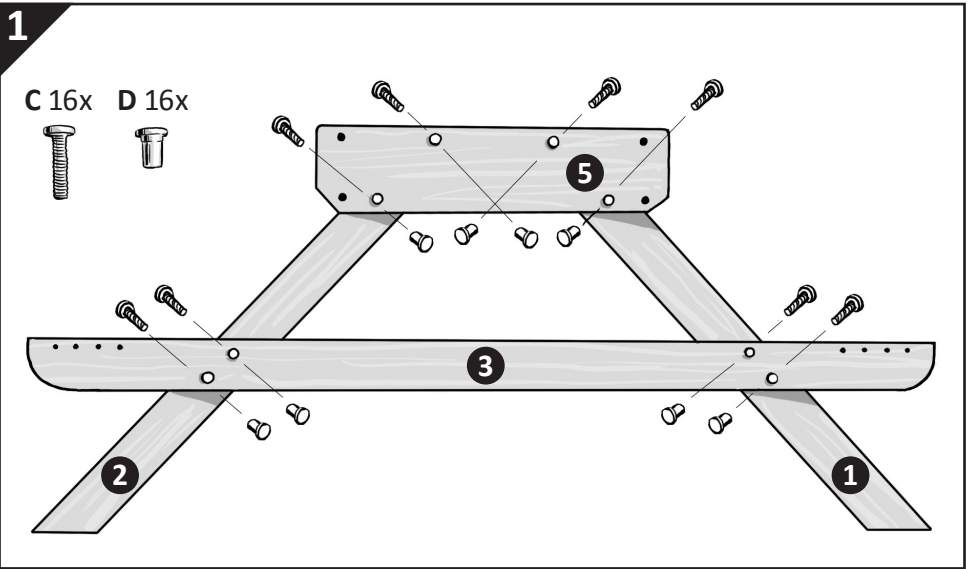
- Effettuare i lavori di manutenzione all'inizio di ogni stagione e ad intervalli regolari durante il periodo d'uso.
- Verificare ad intervalli regolari se tutti i dadi e le viti sono avvitati saldamente e, se necessario, serrarli.
- Controllare regolarmente le coperture delle viti e degli spigoli appuntiti e, se necessario, sostituirle.
- Tutti i componenti difettosi vanno sostituiti immediatamente e solo con ricambi originali riportati nell'elenco dei pezzi delle presenti istruzioni di montaggio.
- In mancanza di controllo lo strumento di gioco può diventare un pericolo.
- Trattare il legno, almeno una volta l'anno, con una vernice protettiva specifica acquistata presso un rivenditore specializzato.
- Si consiglia di cambiare la sabbia e l'acqua regolarmente.
- Lavare le vaschette con acqua pulita.
- Rimuovere lo sporco con un panno umido e asciugare con un panno privo di pelucchi.

DATI TECNICI

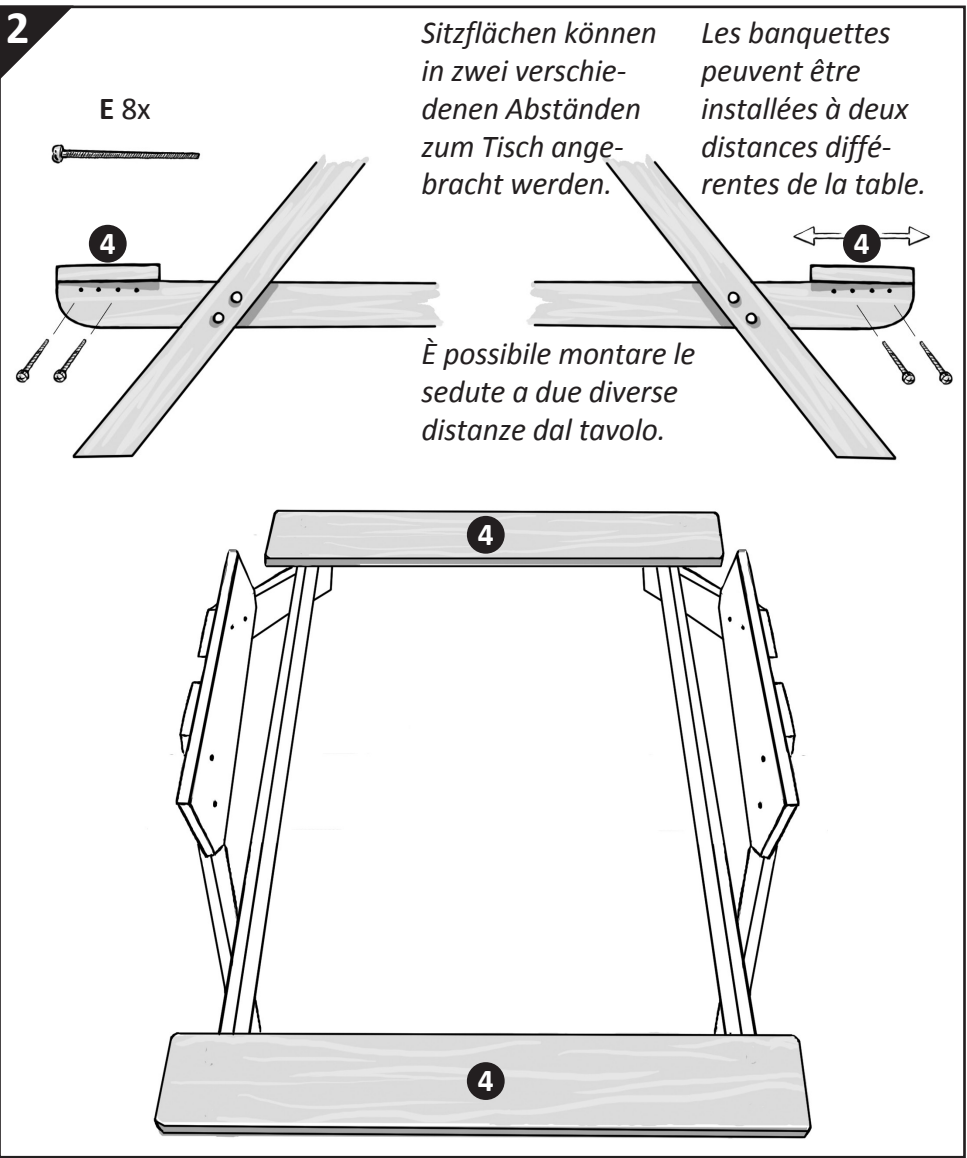
- Dimensioni da montato: ca. 1200 x 950 x 550 mm
- Materiale: legno e plastica

1		2x	9		8x
2		2x	10		1x
3		2x	A		8x
4		2x	B		8x
5		2x	C		16x
6		2x	D		16x
7		1x	E		32x
8		1x	F		3x

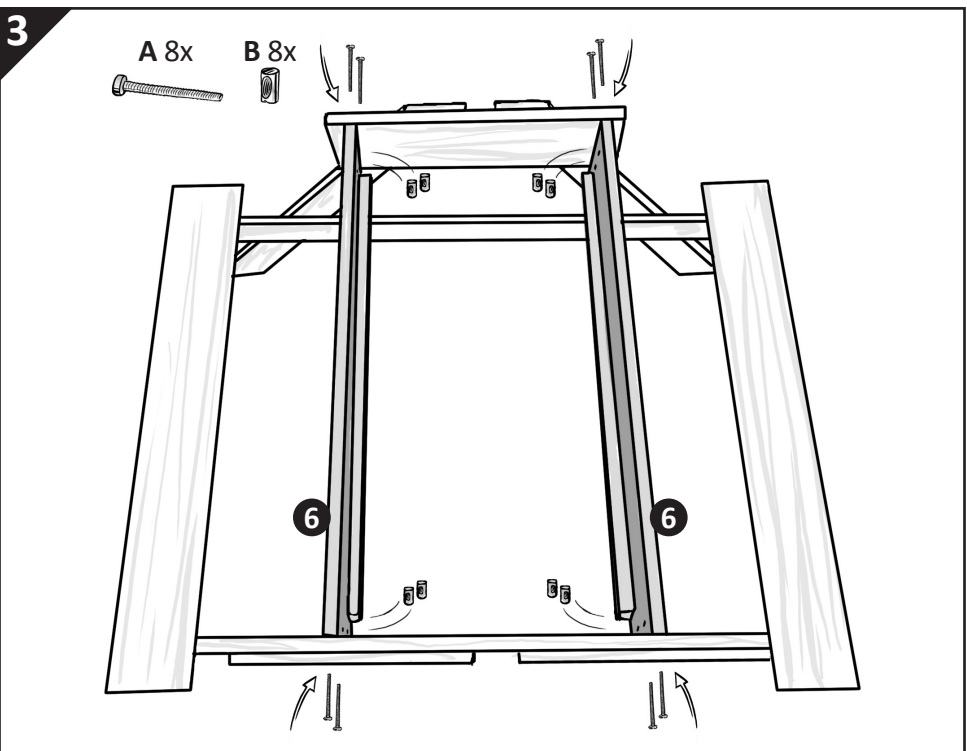
1. 2x Seitenteile montieren / Monter 2x les parties latérales / Montare i 2 pezzi laterali



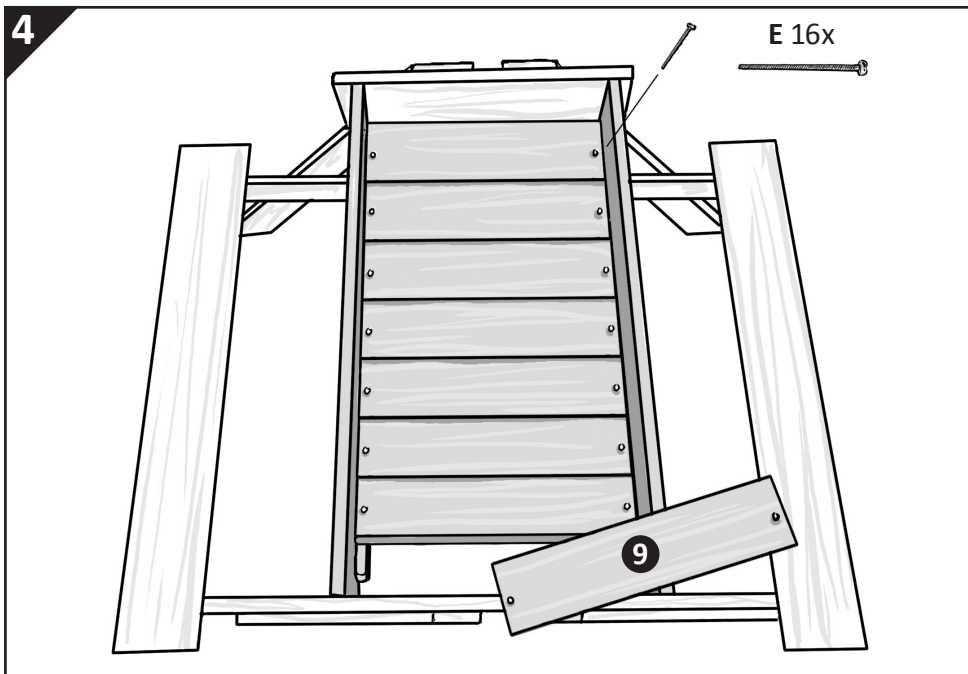
2. Sitzflächen an beiden Seitenteilen montieren / Monter les banquettes au niveau des deux parties latérales / Montare le sedute sui due pezzi laterali



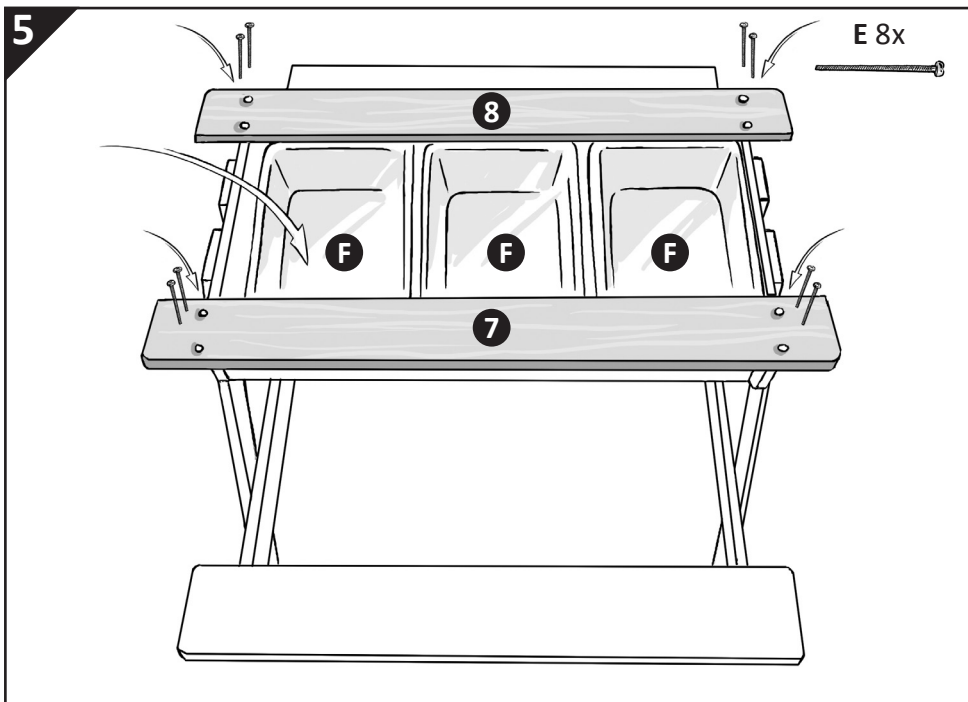
3. Seitliche Tischbretter montieren / Monter les planches latérales de la table / Montare le assi laterali del tavolo



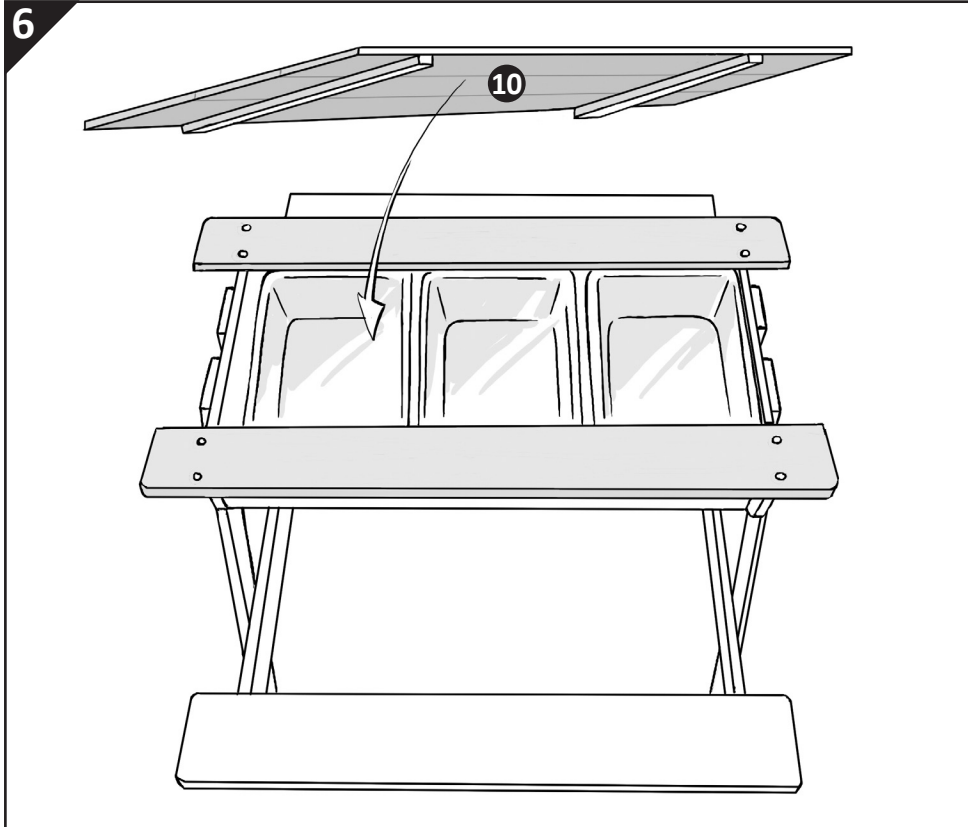
4. Bretter Tischunterseite montieren / Monter les planches de la partie inférieure de la table / Montare le assi del fondo del tavolo



5. Tischauflagen montieren und Becken einsetzen / Monter les supports de la table et les bassines / Montare le due assi di appoggio e inserire le vaschette



6. Tischplatte auflegen / Insérer le plateau de table / Applicare il piano del tavolo



Was benötigt wird / Ce qui est requis / Ecco quello che occorre:

